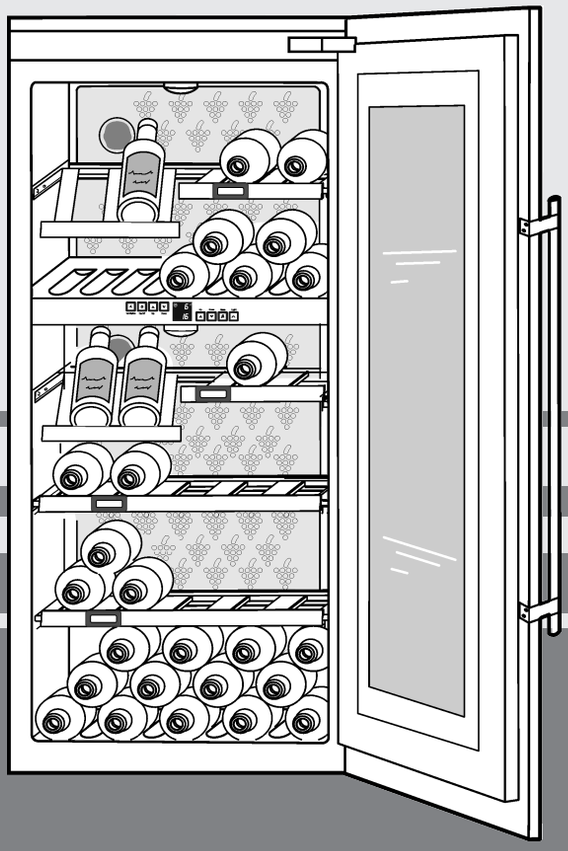
# Gebruiks- en montagehandleiding

NL

Wijnklimaatkast



**7084398 - 00**

**WTEes ... 6**

LIEBHERR

# Inhoudsopgave


**1 Het apparaat in vogelvlucht ... 35**
1.1 Overzicht apparaat en uitrusting ... 35
1.2 Toepassingen van het apparaat ... 35
1.3 Conformiteit ... 35
1.4 Energie sparen ... 36

**2 Algemene veiligheidsvoorschriften ... 36**

**3 Bedienings- en controle-elementen ... 36**
3.1 Bedienings- en controlepaneel ... 36
3.2 Temperatuurdisplay ... 37

**4 In gebruik nemen ... 37**
4.1 Apparaat transporteren ... 37
4.2 Apparaat opstellen ... 37
4.3 Draairichting deur veranderen ... 37
4.4 Inbouw ... 39
4.5 Afvalverwerking van de verpakking ... 41
4.6 Apparaat aansluiten ... 41
4.7 Apparaat inschakelen ... 41

**5 Bediening ... 41**
5.1 Helderheid van het temperatuurdisplay ... 41
5.2 Kinderbeveiliging ... 42
5.3 Deuralarm ... 42
5.4 Temperatuuralarm ... 42
5.5 Wijnflessen bewaren ... 42
5.6 Temperauur wijnklimatiseergedeelte instellen ... 42
5.7 Ventilator ... 42
5.8 Dim-modus ... 43
5.9 Etiketten ... 43
5.10 Houten plateau ... 43

**6 Onderhoud ... 43**
6.1 Actief koolfilter vervangen ... 43
6.2 Apparaat reinigen ... 43
6.3 Technische Dienst ... 44

**7 Storingen ... 44**

**8 Uitzetten ... 45**
8.1 Apparaat uitschakelen ... 45
8.2 Buiten werking stellen ... 45

**9 Apparaat afdanken ... 45**


De fabrikant werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle typen en modellen. Daarom vragen wij om uw begrip voor het feit dat wij wijzigingen in vorm, uitvoering en techniek moeten voorbehouden.

Om alle voordelen van uw nieuwe apparaat te leren kennen, de instructies in deze handleiding aandachtig doorlezen a.u.b.

**Gebruiksaanwijzingen zijn gekenmerkt met een ▶, gebruiksresultaten met een ▷.**

# 1 Het apparaat in vogelvlucht

## 1.1 Overzicht apparaat en uitrusting

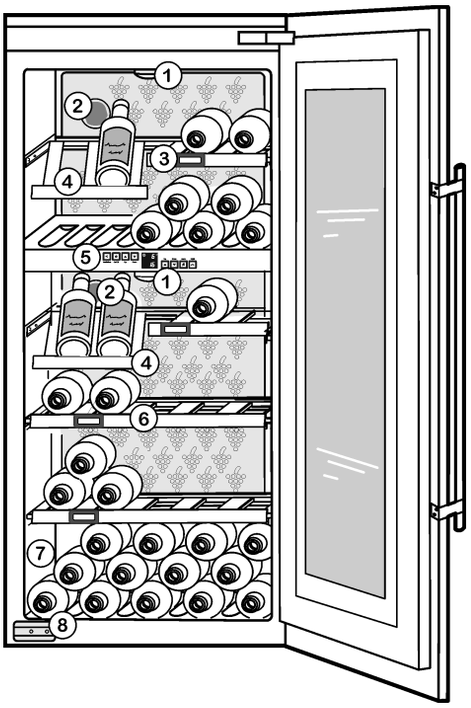



*Fig. 1*

**(1)** Verlichting
**(2)** Actief koolfilter
**(3)** Etiket
**(4)** Houten plateau, opklapbaar
**(5)** Bedienings- en aanduidingselementen
**(6)** Houten plateau
**(7)** Typeplaatje
**(8)** Transportbeveiliging

## 1.2 Toepassingen van het apparaat

Het apparaat is alleen geschikt voor het bewaren van wijn in huishoudelijke of soortgelijke omgeving. Hiertoe behoort bijvoorbeeld het gebruik

- in personeelskeukens, bed and breakfasts,
- door gasten in landhuizen, hotels, motels, en andere onderkomens,
- voor catering en soortgelijke diensten in de groothandel

Het apparaat is volgens de klimaatklasse gebouwd voor gebruik bij bepaalde omgevingstemperaturen. De klimaatklasse van uw apparaat vindt u op het typeplaatje.

**Aanwijzing**

▶ Respecteer de opgegeven omgevingstemperaturen, zoniet vermindert de koelprestatie.

| Klimaat-klasse | voor omgevingstemperaturen van |
|---|---|
| SN | 10 °C tot 32 °C |
| N | 16 °C tot 32 °C |
| ST | 16 °C tot 38 °C |
| T | 16 °C tot 43 °C |

## 1.3 Conformiteit

Het koelmiddelcircuit werd op lekkages gecontroleerd. Het apparaat voldoet in de inbouwstaat aan de van toepassing zijnde veiligheidsbepalingen en de EG-richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG, 2009/125/EG en 2010/30/EU.

NL

Daar er geen richtlijnen voor energie-effeciëntie van wijnklimaatapparaten zijn, worden wijnvakken bij de klasseindeling voor energie-efficiëntie als keldervakken beschouwd.

## 1.4 Energie sparen

- Zorg altijd voor een goede luchttoevoer en -afvoer. Ventilatieopeningen resp. -roosters niet afdekken.
- Stel het apparaat niet op in direct zonlicht en ook niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke.
- Het energieverbruik is afhankelijk van opstellingsomstandigheden b.v. de omgevingstemperatuur (zie 1.2) .
- Open het apparaat zo kort mogelijk.
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, des te hoger is het energieverbruik.

# 2 Algemene veiligheidsvoorschriften

**Gevaren voor de gebruiker:**

- Dit apparaat is niet bestemd voor personen (ook kinderen) met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of personen, die niet over voldoende ervaring en kennis beschikken. Tenzij zij door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, het gebruik van het apparaat worden onderwezen en die aanvankelijk toezicht uitoefent. Erop toezien, dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Als u het stroomsnoer van het apparaat uit het stopcontact trekt, altijd bij de stekker nemen. Niet aan het snoer trekken.
- Trek, in geval van een storing, de stekker uit het stopcontact of schakel de beveiliging uit.
- Beschadig het netsnoer niet. Gebruik het apparaat niet wanneer het netsnoer defect is.
- Reparaties, aanpassingen aan het apparaat en het vervangen van het netsnoer alleen laten uitvoeren door de Technische Dienst of ander daarvoor opgeleid vakpersoneel.
- Het apparaat alleen conform de beschrijving in de handleiding monteren en aansluiten.
- Het apparaat alleen in ingebouwde toestand in gebruik nemen.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef hem eventueel aan de volgende eigenaar door.
- De lampen voor speciale doeleinden (gloeilampen, led, TL-lampen) in het apparaat zijn bedoeld om de binnenruimte te verlichten en niet geschikt als kamerverlichting.

**Brandgevaar:**

- Het gebruikte koelmiddel R 600a is milieuvriendelijk, maar brandbaar. Ontsnappend koelmiddel kan vlam vatten.
  - De buisleidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen.
  - Binnenin het apparaat geen open vuur of ontstekingsbronnen gebruiken.
  - Binnenin het apparaat geen elektrische apparaten gebruiken (b.v. stoomreinigers, verwarmingsapparatuur, ijsmachines enz.).
  - Wanneer er koelmiddel weglekt: Zorg dat zich geen open vuur of ontstekingsbronnen in de buurt van de lekkage bevinden. Ruimte goed ventileren. Contact opnemen met de Technische Dienst.
- Geen explosieve stoffen of spuitbussen met brandbare drijfgassen, zoals b.v. butaan, propaan, pentaan enz. in het apparaat bewaren. Zulke spuitbussen zijn herkenbaar aan de op de verpakking vermelde inhoudsstoffen of een vlammensymbool. Eventueel ontsnappende gassen kunnen door elektrische componenten vlam vatten.
- Sterke alcohol alleen goed gesloten en rechtop staand opslaan. Eventueel lekkende alcohol kan door elektrische componenten vlam vatten.

**Gevaar voor vallen en omkiepen:**

- Plint, laden, deuren enz. niet als voetensteun of om te leunen misbruiken. Dit geldt in het bijzonder voor kinderen.

**Gevaar voor voedselvergiftiging:**

- Te lang opgeslagen levensmiddelen niet meer nuttigen.

**Gevaar voor bevriezingen, gevoelloosheid en pijn:**

- Langdurig huidcontact met koude oppervlakken en gekoelde of ingevroren levensmiddelen vermijden of veiligheidsmaatregelen treffen, b.v. handschoenen dragen. Consumptie-ijs, met name waterijs of ijsblokjes niet onmiddellijk en niet te koud consumeren.

**Gevaar voor inklemmen**

- Niet in de sluitdemper grijpen. Bij het sluiten van de deur kunnen de vingers worden ingeklemd.

**Neem de specifieke aanwijzingen in de overige hoofdstukken in acht:**

| | | |
|---|---|---|
| ⚠ | GEVAAR | duidt een direct gevaar aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt. |
| ⚠ | WAAR-SCHUWING | duidt een gevaarlijke situatie aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt. |
| ⚠ | VOOR-ZICHTIG | duidt een gevaarlijke situatie aan, die lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt. |
| | LET OP | duidt een gevaarlijke situatie aan, die materiële schade tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt. |

| | | |
|---|---|---|
| | Aanwijzing | geeft aan dat praktische aanwijzingen en tips gegeven worden. |

# 3 Bedienings- en controle-elementen

## 3.1 Bedienings- en controlepaneel

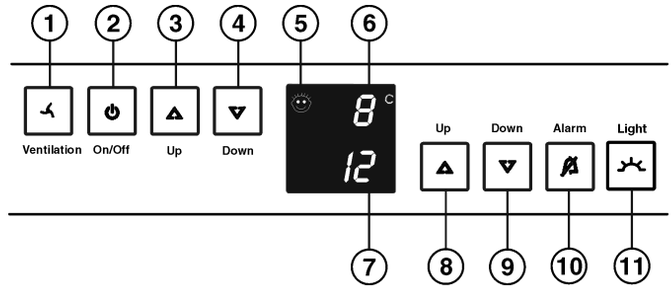



*Fig. 2*

**(1)** Toets ventilatie

**(2)** Toets On/Off

**(3)** Insteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte

**(4)** Insteltoets Down bovenste wijnklimatiseergedeelte

**(5)** Symbool kinderbeveiliging

**(7)** Temperatuurdisplay onderste wijnklimatiseergedeelte

**(8)** Insteltoets Up onderste wijnklimatiseergedeelte

**(9)** Insteltoets Down onderste wijnklimatiseergedeelte

**(10)** Toets alarm

**(11)** Toets Light

**(6)** Temperatuurdisplay bovenste wijnklimatiseergedeelte

## 3.2 Temperatuurdisplay

Bij normale werking wordt aangegeven:

- de gemiddelde wijnklimatiseer-temperatuur

De temperatuurdisplay knippert:

- de temperatuurinstelling wordt gewijzigd
- de wijnklimatiseer-temperatuur is te koud/te warm

De volgende aanduidingen wijzen op een storing. Mogelijke oorzaken en maatregelen voor het oplossen (zie Storingen).

- F0 tot F5

# 4 In gebruik nemen

## 4.1 Apparaat transporteren

**VOORZICHTIG**

Gevaar voor verwonding en beschadiging door verkeerd transport!

▶ Het apparaat verpakt transporteren.
▶ Het apparaat rechtop transporteren.
▶ Het apparaat niet alleen transporteren.

**WAARSCHUWING**

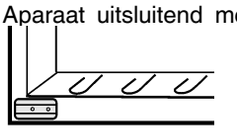
Gevaar voor verwonding door glasscherven!
Bij transport op een hoogte van meer dan 1500 m kunnen de glazen ruiten van de deur breken. De brokstukken hebben scherpe kanten en kunnen ernstig letsel veroorzaken.

▶ Navenante veiligheidsmaatregelen treffen.

**LET OP**

Gevaar voor beschadiging van de deur!
De glasdeur is zwaar. Wanneer deze niet voldoende beveiligd is, kunnen scharnieren en deur beschadigd worden.

▶ Aparaat uitsluitend met transportbeveiliging transporteren.



## 4.2 Apparaat opstellen

**WAARSCHUWING**

Brandgevaar door kortsluiting!
Wanneer netsnoer/stekker van het apparaat of een ander apparaat en de achterzijde van het apparaat tegen elkaar liggen, kunnen netsnoer/stekker door trillen van het apparaat worden beschadigd, wat tot kortsluiting kan leiden.

▶ Apparaat zo opstellen, dat stekker of netsnoer niet tegen het apparaat liggen.
▶ Stopcontacten die zich aan de achterzijde van het apparaat bevinden niet gebruiken om het apparaat of andere apparaten aan te sluiten.

**WAARSCHUWING**

Brandgevaar door vocht!
Wanneer stroomgeleidende delen of de stroomaansluiting vochtig worden, kan dat leiden tot kortsluiting.

▶ Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een gesloten ruimte. Het apparaat niet buiten, in een vochtige omgeving of binnen bereik van spatwater plaatsen.
▶ Het apparaat alleen in ingebouwde toestand in gebruik nemen.

**WAARSCHUWING**

Brandgevaar door koelmiddel!
Het gebruikte koelmiddel R 600a is milieuvriendelijk, maar brandbaar. Ontsnappend koelmiddel kan vlam vatten.

▶ De buisleidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen.

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor brand en beschadiging!

▶ Plaats geen warmte afgevende apparaten, bijv. magnetron, toaster enz. op het apparaat!

- ❑ Neem bij beschadiging van het apparaat onmiddellijk - nog voor het aansluiten - contact op met de leverancier.
- ❑ De vloer waar het apparaat komt te staan moet waterpas en vlak zijn.
- ❑ Stel het apparaat niet op in direct zonlicht en ook niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke.
- ❑ Stel het apparaat niet op zonder hulp.
- ❑ De plaatsingsruimte van uw apparaat moet volgens de norm EN 378 per 8 g R 600a koelmiddel over een volume van 1 $m^3$ beschikken. Indien de plaatsingsruimte te klein is, kan in geval van een lek in het koelmiddelcircuit een ontvlambaar gas-lucht-mengsel ontstaan. Informatie over de hoeveelheid koelmiddel vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.
- ❑ Het apparaat alleen inbouwen in een stabiel meubel.
- ❑ Respecteer altijd de afstanden voor ventilatie:
  - de ventilatieruimte aan de achterkant van het meubel moet minstens 38 mm diep zijn.
  - Voor de aan- en afvoer van lucht in de sokkel en meubelombouw is minstens 200 $cm^2$ vereist.
  - In principe geldt het volgende: hoe meer ventilatieruimte, hoe energiezuiniger het apparaat werkt.

▶ Haal het aansluitsnoer van de achterzijde van het apparaat. Verwijder hierbij de snoerhouder, anders kunnen trillingsgeluiden ontstaan!

na de inbouw:

▶ Haal de beschermfolie van de buitenzijde van het apparaat.
▶ Verwijder alle transportbeveiligingsonderdelen.
▶ Voer de verpakking af (zie 4.5) .

**Aanwijzing**

▶ Apparaat reinigen (zie 6.2) .

Als het apparaat in een erg vochtige omgeving staat, kan er condens worden gevormd op de buitenkant van het apparaat.

▶ Zorg altijd goed voor een goede ventilatie van de plaatsingsruimte.

## 4.3 Draairichting deur veranderen

Controleer of volgend gereedschap klaar ligt:

- ❑ schroevendraaier
- ❑ Tang
- ❑ Kruiskopschroevendraaier

NL

❑ • Torx schroevendraaier 15
• Torx schroevendraaier 20
• Torx schroevendraaier 25

Draai de stelpootjes helemaal in.

Trek de stekker uit.

Open de deur.

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsels en beschadiging door glasscherven!
De glasdeur is zwaar. Wanneer deze valt, kan de glazen ruit uit elkaar springen.

▶ De deur bij het afnemen voldoende beveiligen!
▶ De glasdeur met twee demonteren.
▶ Leg de deur op een zachte ondergrond.

### 4.3.1 Deur en sluitdemper demonteren

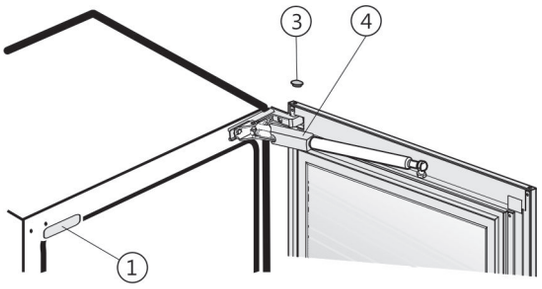



*Fig. 3*

▶Afdekking *Fig. 3 (1)* en stoppen Fig. 3 (3) wegnemen.
▶Afdekking van de sluitdemper *Fig. 3 (4)* naar achteren schuiven en afnemen.

**VOORZICHTIG**

Verwondingsgevaar door de sluitdemper!
Als de sluitdemper samentrekt en tegen het apparaat komt, kunnen uw vingers geklemd raken en kan het apparaat beschadigd worden.

▶ Houd de demper stevig vast.

▶ Haal de sluitdemper *Fig. 4 (5)* van de kogeltap *Fig. 4 (6)*.

▶Draai de demper voorzichtig naar het apparaat toe.

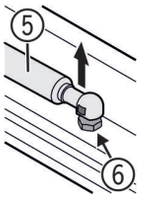



*Fig. 4*

▶ Afdekking van de lagerbus *Fig. 5 (8)* voorzichtig met een schroevendraaier optillen en naar voren schuiven.
▶ De sluitdemper wat van het apparaat wegdraaien en de afdekking *Fig. 5 (8)* afnemen.

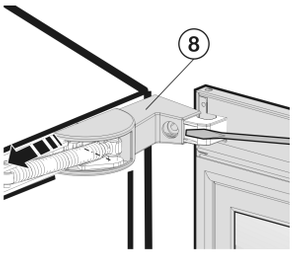



*Fig. 5*

▶ Voorste schroeven *Fig. 6 (10)* uit de gaten in de sluitdemper *Fig. 6 (11)* losdraaien.

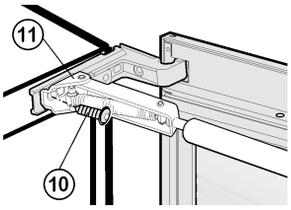



*Fig. 6*

**VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsels door de veerspanning op de sluitdemper.

▶ Sluitdemper beveiligen.

▶ Sluitdemper *Fig. 7 (5)* buigen en voorzichtig neerleggen aan de voorkant van het apparaat.
▶ Middelste schroeven *Fig. 7 (12)* uit de gaten in de sluitdemper *Fig. 7 (11)* losdraaien.
▶ Sluitdemper afhalen en opzij leggen.

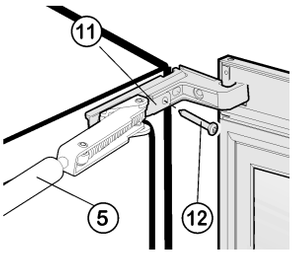



*Fig. 7*

▶ Aanslag *Fig. 8 (13)* demonteren: schroeven *Fig. 8 (14)* uitdraaien.

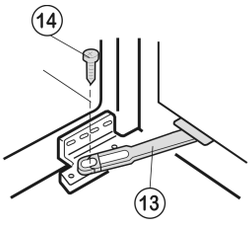



*Fig. 8*

**VOORZICHTIG**

Gevaar voor verwonding wanneer de deur eruit valt!

▶ Deur goed vasthouden.
▶ Deur voorzichtig neerzetten.

▶ Bovenste lagerbus *Fig. 9 (9)* verwijderen: schroeven *Fig. 9 (15)* uitdraaien.

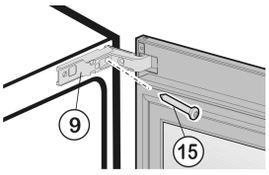



*Fig. 9*

▶ Deur onderaan van de bouten *Fig. 10 (16)* van de onderste lagerbus *Fig. 10 (17)* tillen en opzij leggen.
▶ Lagerbout *Fig. 10 (16)* in de lagerbus omzetten en **goed (met 4 Nm)** vastschroeven.

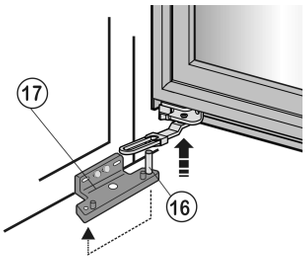



*Fig. 10*

Indien de greep reeds bevestigd is:

▶ greep demonteren.

### 4.3.2 Lagerdelen naar de andere kant overzetten

- Lagerbouten *Fig. 11 (18)* omhoog schuiven: de lagerbus *Fig. 11 (9)* naar omhoog en beneden bewegen.
- Lagerbouten *Fig. 11 (18)* met een tang uittrekken en opzij leggen.

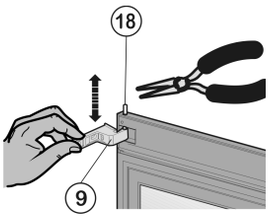



*Fig. 11*

- Aanslag *Fig. 12 (13)* naar de andere kant verplaatsen en **goed (met 2 Nm)** vastschroeven.

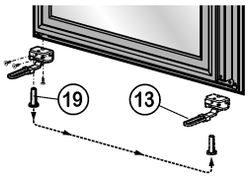



*Fig. 12*

- Controleren of zich aan de andere kant een witte kunststof huls in de deurlager bevindt. Zo niet*:kunststof huls *Fig. 12 (19)* uit de deurlager trekken en aan de andere kant goed passend inzetten.
- Transportbeveiliging deur *Fig. 13 (20)* demonteren.
- Gooi de transportbeveiliging niet weg.
- Onderste lagerbus *Fig. 13 (17)* afschroeven.
- Onderste lagerbus *Fig. 13 (17)* aan de andere kant door het derde en zesde langsgat van buiten **goed (met 4 Nm)** vastschroeven.

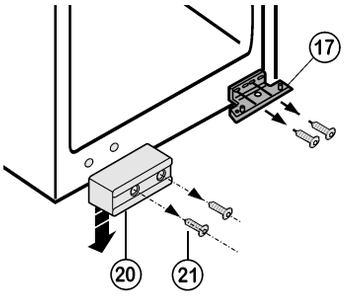



*Fig. 13*

Indien het apparaat opnieuw wordt getransporteerd, dient de transportbeveiliging opnieuw te worden gemonteerd:

- Transportbeveiliging deur *Fig. 13 (20)* op de andere kant vastschroeven.
- Bovenste lagerbus *Fig. 14 (9)* 180° gedraaid aan de andere kant met de schroef *Fig. 14 (15)* weer **goed (met 4 Nm)** vastschroeven. Lagerbus laten aanslaan tegen de zijkant van het apparaat.

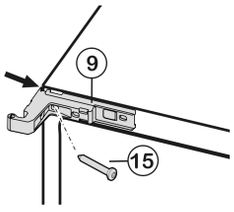



*Fig. 14*

### 4.3.3 Deur en sluitdemper opnieuw inbouwen

**VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsels door de veerspanning op de sluitdemper.

- Sluitdemper beveiligen.

- De sluitdemper *Fig. 15 (5)* opnieuw zo openen, dat de schroef terug kan worden ingedraaid. Schroef *Fig. 15 (12)***goed (met 4 Nm)** vastschroeven.

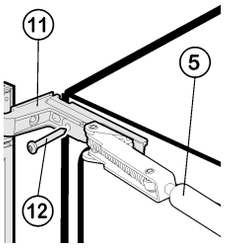



*Fig. 15*

- Vervolgens de sluitdemper zo buigen, dat u de voorste schroef kunt indraaien . Schroef **goed (met 4 Nm)** vastschroeven.
- Sluitdemper *Fig. 7 (5)* weer voorzichtig neerleggen aan de voorkant van het apparaat.

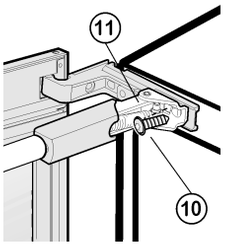



*Fig. 16*

- Deur en lagerbouten *Fig. 17 (16)* opzetten.

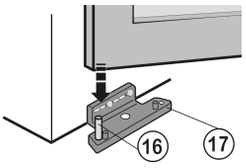



*Fig. 17*

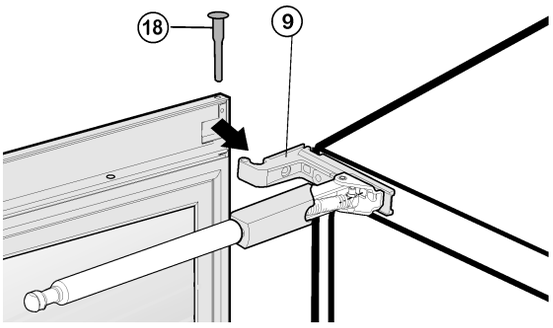



*Fig. 18*

- Deur bovenaan over de lagerbus *Fig. 18 (9)* houden en de lagerbouten *Fig. 18 (18)* insteken.
- Afdekking lagerbus *Fig. 5 (8)* opnieuw vastklikken.
- Kogeltap *Fig. 4 (6)* omzetten en **goed (met 2 Nm)** vastschroeven.
- Sluitdemper op de kogeltap vastklikken.
- Afdekking *Fig. 3 (4)* van de sluitdemper opzetten en naar voren schuiven.
- Aanslag *Fig. 19 (13)* door de witte geleider *Fig. 19 (23)* met schroef *Fig. 19 (14)***goed (met 4 Nm)** vastschroeven.
- Alle afdekdelen en stoppen op de tegenoverliggende zijde opnieuw monteren.

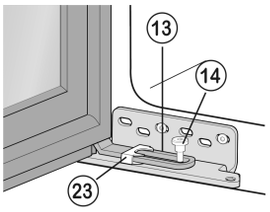



*Fig. 19*

**WAARSCHUWING**

Gevaar voor verwonding door eruit vallende deur!

Als de lageronderdelen niet goed zijn vastgeschroefd, kan de deur eruit vallen. Dit kan zwaar letsel tot gevolg hebben. Bovendien sluit de deur evt. niet, zodat het apparaat niet goed koelt.

- De lagerdelen zoals in de tekst aangegeven goed vastschroeven.
- Alle schroeven controleren en evt. aandraaien.

## 4.4 Inbouw

Alle bevestigingselementen worden met het apparaat meegeleverd.

NL

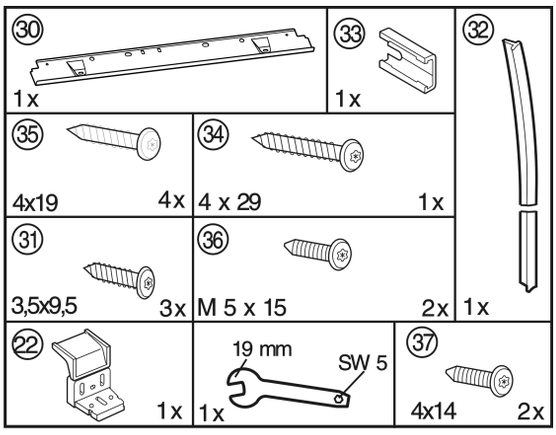



Fig. 20

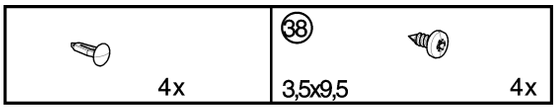



Fig. 21

Controleer of volgend gereedschap klaar ligt:

- ❑ kruiskopschroevendraaier
- ❑ Torx schroevendraaier 10
- ❑ Torx schroevendraaier 15
- ❑ Torx schroevendraaier 25
- ❑ Torx schroevendraaier 30
- ❑ Zeskantsleutel

Tussenbodem en zijwand van de kast moeten haaks op elkaar staan. Breng de meubelkast met een waterpas en winkelhaak in de juiste stand. Gebruik indien nodig onderlegplaatjes.

De inbouwmaten controleren:

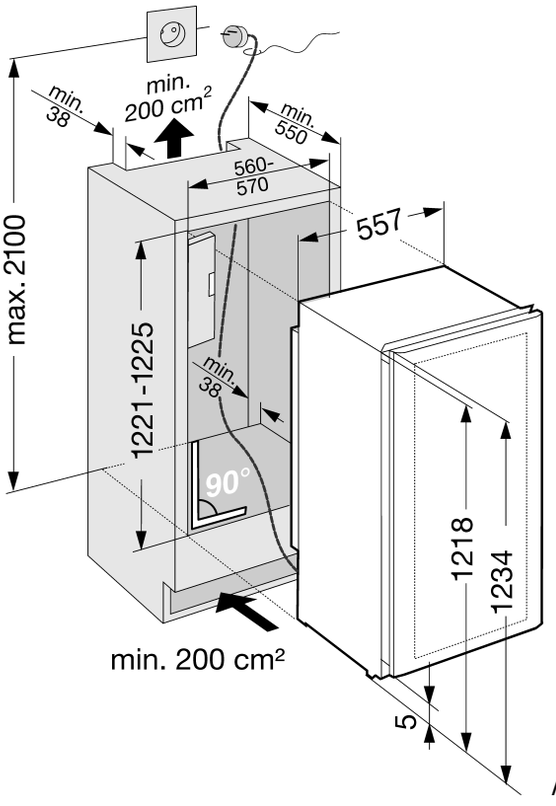



Fig. 22

## 4.4.1 Apparaat installeren

**LET OP**

Gevaar voor beschadiging van de deur!

- ▶ De transportbeveiliging van de deur pas demonteren, wanneer het apparaat helemaal in de nis is ingeschoven.

- ▶ Neem het netsnoer van de achterzijde van het apparaat. Verwijder daarbij de snoerhouder, anders ontstaan er trillingsgeluiden!
- ▶ Het netsnoer met behulp van een koord zo leggen, dat het apparaat na het inbouwen gemakkelijk kan worden aangesloten.
- ▶ Het apparaat voor 2/3 in de nis schuiven.

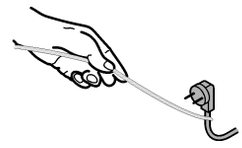
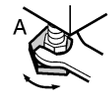


Fig. 23




- ▶ Draai de stelvoetjes helemaal in.
- ▶ Zet de opvulstrook *Fig. 24 (30)* met schroeven *Fig. 24 (31)* in de voorgeboorde gaten vast op de bovenkant van het apparaat.

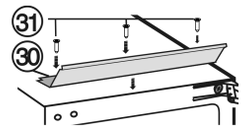



Fig. 24

- ▶ Haal de beschermfolie van het afdekprofiel *Fig. 25 (32)*.
- ▶ Kleef het afdekprofiel *Fig. 25 (32)* op het apparaat, aan de handgreepzijde en vlak met het front.
- ▶ Indien nodig het afdekprofiel afkorten op nishoogte.

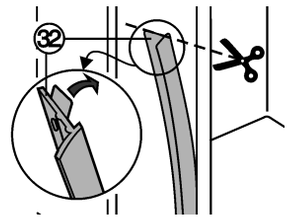



Fig. 25

Bij een 16 mm dikke meubelwand (568 mm brede nis):

- ▶ afstandsdeel *Fig. 26 (33)* op de lagerbus *Fig. 26 (9)* in de gleuf drukken.

Bij een 19 mm dikke meubelwand (562 mm brede nis):

- ▶ geen afstandsdeel nodig.

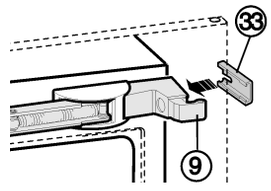



Fig. 26

- ▶ Schuif het apparaat in de nis, tot de onderste lagerbus *Fig. 27 (17)* de voorzijde van de meubelwand raakt.
- ▷ De lagerbus *Fig. 27 (17)* rust op de bodem van de nis.

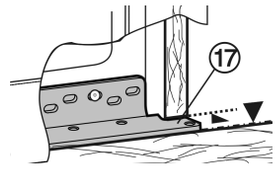



Fig. 27

- ▶ Transportbeveiliging deur *Fig. 28 (20)* demonteren.

Indien het apparaat opnieuw wordt getransportteerd, dient de transportbeveiliging opnieuw te worden gemonteerd:

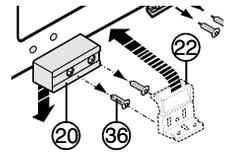



Fig. 28

- ▶ gooi de transportbeveiliging niet weg.
- ▶ De kunststof hoek *Fig. 29 (22)*met M5-schroeven *Fig. 29 (36)* aan de greepzijde op het apparaat bevestigen.
- ▶ De kunststof hoek *Fig. 29 (22)* in één lijn brengen met de voorzijde van de onderkant van het meubel.

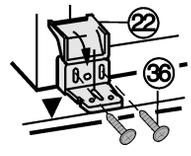



Fig. 29

- ▶ Onder aan de lagerbus *Fig. 30 (17)* de afstand (X) van de voorkant van de meubelzijkant tot het apparaat meten.
- ▶ Controleer of deze maat overal even groot is, anders sluit de deur niet goed.

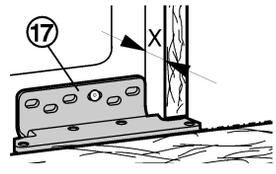



Fig. 30

▶ Indien nodig het stelvoetje aan de kant van de greep uitdraaien, zodat de bodem vlak ligt.

**VOORZICHTIG**
Verwondingsgevaar door de sluitdemper!
Als de sluitdemper samentrekt en tegen het apparaat komt, kunnen uw vingers geklemd raken en kan het apparaat beschadigd worden.
▶ Houd de demper stevig vast.

▶ Haal de sluitdemper *Fig. 31 (5)* van de kogeltap *Fig. 31 (6)*.

▶ Draai de demper voorzichtig naar het apparaat toe.

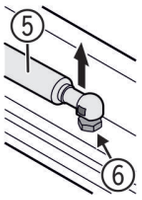


*Fig. 31*

▶ Apparaat bovenaan vastzetten: druk het apparaat stevig tegen de meubelwand en draai met spaanderplaatschroeven *Fig. 32 (34)* vast doorheen de lagerbus *Fig. 32 (9)*.

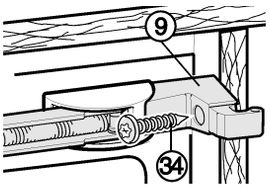


*Fig. 32*

▶ Apparaat onderaan vastzetten: Zet het apparaat vast met schroeven *Fig. 33 (17)* door de lagerbus *Fig. 33 (35)*.
▶ Zet de vouwhoek *Fig. 33 (22)* met schroeven *Fig. 33 (35)* op de bodem van de kast vast.
▶ Klap de afdekking van de vouwhoek *Fig. 33 (22)* dicht.

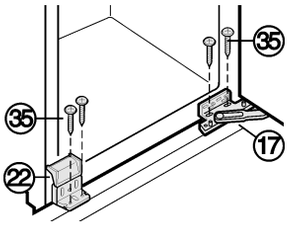


*Fig. 33*

▶ De opvulstrook *Fig. 34 (30)* onderaan met twee schroeven *Fig. 34 (37)* op de bovenkant van het meubel vastzetten.
▶ Controleer of alle schroefverbindingen vast zijn aangedraaid.

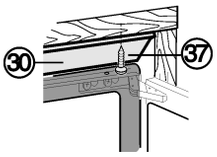


*Fig. 34*

▶ Meet opnieuw onder aan de lagerbus *Fig. 30 (17)*de afstand (X) van de voorkant van de meubelzijkant tot het apparaat.
▶ Controleer of deze maat overal even groot is, anders sluit de deur mogelijk niet goed.
▶ Indien nodig het meubel en apparaat opnieuw uitlijnen.
Bij eerste montage:
▶ haal de greep uit de verpakking van de plafondvulling en monteer met 4 schroeven *Fig. 35 (38)* op de binnenkant van de deur.

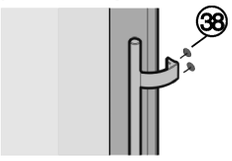


*Fig. 35*

▶ Hang de sluitdemper *Fig. 31 (5)* in de omgekeerde volgorde weer in.

## 4.5 Afvalverwerking van de verpakking

**WAARSCHUWING**
Gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en folie!
▶ Kinderen niet met het verpakkingsmateriaal laten spelen.

De verpakking bestaat uit recyclebaar materiaal:
- Golfkarton/karton
- Onderdelen uit geschuimd polystyreen
- Folies en zakken uit polyetheen
- Spanbanden uit polypropeen
- Vastgespijkerd houten raam afgewerkt met polyethyleen*

▶ Breng het verpakkingsmateriaal naar een officieel inzamelpunt.

## 4.6 Apparaat aansluiten

**LET OP**
Gevaar voor beschadiging van de elektronische componenten!
▶ Gebruik geen omvormer (omzetten van gelijkstroom naar wisselstroom) of spaarstekker.

**WAARSCHUWING**
Brand- en oververhittingsgevaar!
▶ Gebruik geen verlengsnoer of verdeeldoos.

Stroomsoort (wisselstroom) en spanning op de plaats van bestemming moeten met de informaties op het typeplaatje (zie Het apparaat in vogelvlucht) overeenstemmen.

Het stopcontact moet volgens de voorschriften zijn geaard en een elektrische beveiliging bevatten. De afschakelstroom van de zekering moet liggen tussen 10 A en 16 A.

Het moet makkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat in urgentiegevallen snel van de stroomvoorziening gescheiden kan worden. Het stopcontact mag zich niet achter het apparaat bevinden.
▶ Elektrische aansluiting controleren.
▶ Steek de stekker in het stopcontact.

## 4.7 Apparaat inschakelen

▶ Toets On/Off *Fig. 2 (2)* indrukken.
▷ Het temperatuurdisplay en de toets Alarm knipperen tot de ingestelde temperatuur is bereikt.

# 5 Bediening

## 5.1 Helderheid van het temperatuurdisplay

U kunt de helderheid van het temperatuurdisplay aanpassen aan het omgevingslicht.

### 5.1.1 Helderheid instellen

De helderheid is instelbaar tussen hl en h5 (maximale lichtsterkte).
▶ Instelmodus activeren: druk gedurende ca. 5 sec. op de toets ventilatie *Fig. 2 (1)*.
▷ Detoets ventilatie *Fig. 2 (1)* knippert. Op de display wordt c aangegeven.
▶ Met insteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (3)* en insteltoets Down onderste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (4)* h kiezen.
▶ Bevestigen: druk kort op de toets ventilatie *Fig. 2 (1)*.
▶ Display helderder instellen: druk op de insteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (3)*.
▶ Display donkerder instellen: druk op de insteltoets Down bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (4)*.
▶ Bevestigen: druk op de toets ventilatie *Fig. 2 (1)*.

NL

▷ De helderheid is op de nieuwe waarde ingesteld.
▶ Instelmodus deactiveren: druk op de toets On/Off *Fig. 2 (2)*.
**-of-**
▶ 5 min. wachten.

▷ Op de temperatuurdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.

## 5.2 Kinderbeveiliging

Met de kinderbeveiliging zorgt u ervoor dat kinderen bij het spelen het apparaat niet onbedoeld uitschakelen.

### 5.2.1 Kinderbeveiliging instellen

▶ Instelmodus activeren: druk gedurende ca. 5 sec. op de toets ventilatie *Fig. 2 (1)*.
▷ De toets ventilatie knippert. Op de display wordt c aangegeven.
▶ Druk kort op de toets ventilatie *Fig. 2 (1)* om te bevestigen.
▶ inschakelen: met insteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (3)* of insteltoets Down bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (4)* c1 kiezen.
▶ uitschakelen: met insteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (3)* of insteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (4)* c0 kiezen.
▶ Bevestigen: druk op de toets ventilatie *Fig. 2 (1)*.
▷ Als het symbool kinderbeveiliging *Fig. 2 (5)* brandt, is de kinderbeveiliging geactiveerd.
▶ Instelmodus deactiveren: druk op de toets On/Off *Fig. 2 (2)*.
**-of-**
▶ 5 min. wachten.

▷ Op de temperatuurdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.

## 5.3 Deuralarm

Wanneer de deur langer dan 60 s geopend is, gaat het akoestisch alarm af.

Het akoestisch alarm stopt automatisch, zodra de deur gesloten wordt.

### 5.3.1 Deuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan bij geopende deur worden uitgeschakeld. Het deactiveren werkt zolang de deur open staat.
▶ Toets Alarm *Fig. 2 (10)* indrukken.
▷ Het akoestisch alarm gaat uit.

## 5.4 Temperatuuralarm

Wanneer de wijnopslagtemperatuur te warm of te koud is, gaat het akoestisch alarm af.

Tegelijkertijd knippert de temperatuurdisplay.

De oorzaak voor een te hoge temperatuur kan zijn:

- bij het herindelen en verwijderen van levensmiddelen is teveel warme kamerlucht naar binnen gestroomd.
- de stroom is voor langere tijd uitgevallen
- het apparaat is defect

Het akoestisch alarm stopt automatisch en de temperatuurdisplay houdt op met knipperen, wanneer de temperatuur weer laag/hoog genoeg is.

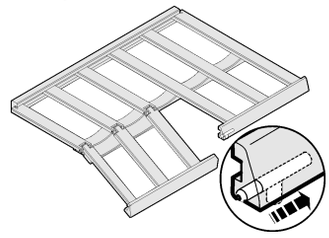
Wanneer het alarm niet uitgaat: (zie Storingen).

### 5.4.1 Temperatuuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan worden gedeactiveerd. Wanneer de temperatuur weer laag genoeg is, is de alarmfunctie weer actief.
▶ Toets Alarm *Fig. 2 (10)* indrukken.
▷ Het akoestisch alarm is gedeactiveerd.

## 5.5 Wijnflessen bewaren

In het wijnklimatiseergedeelte kunnen 64 bordeauxflessen (0,75 l) worden bewaard.
▶ Bewaar in het ene vak alleen witte wijn, in het andere alleen rode wijn, aangezien u beide vakken apart kunt klimatiseren.
▶ Gelijkaardige wijnsoorten zoveel mogelijk op hetzelfde rooster naast elkaar leggen.
▶ Vermijd om flessen op elkaar te stapelen.
▶ Bewaar geopende flessen op het opgeklapte houten rooster.
▶ Houten rooster opklappen: druk op de vergrendeling opzij onder het luik.
▷ Het houten rooster klapt neer.



## 5.6 Temperauur wijnklimatiseergedeelte instellen

Het apparaat is standaard ingesteld voor normaal gebruik. De temperatuur is instelbaar van 20 °C tot 5 °C, aanbevolen wordt 8 °C tot 12 °C.

Het wijnklimatiseergedeelte is verdeeld in twee wijnklimatiseervakken, die elk afzonderlijk volgens behoefte kunnen worden geklimatiseerd.
▶ Temperatuur hoger/warmer instellen: druk op deinsteltoets Up bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (3)* resp. insteltoets Up onderste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (8)*.
▶ Temperatuur lager/kouder instellen: druk op de insteltoets Down bovenste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (4)* resp. insteltoets Down onderste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (9)*.
▶ Temperatuur veranderen in stapjes van 1 °C: kort op de toets drukken.
**-of-**
▶ Temperatuur doorlopend veranderen: houd de toets ingedrukt.

▷ Tijdens het instellen wordt de nieuwe waarde knipperend aangegeven.
▷ Ca. 5 sec. nadat u het laatst op de toets heeft gedrukt, wordt de werkelijke temperatuur weergegeven. De temperatuur past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.

## 5.7 Ventilator

Wanneer de ventilator draait, wordt de relatieve luchtvochtigheid in de binnenruimte hoger, zodat kurken niet uitdrogen.

Bij ingeschakelde ventilator is het energieverbruik hoger. Om energie te besparen, gaat de ventilator bij geopende deur automatisch uit.

### 5.7.1 Ventilator inschakelen

▶ kort op de toets Ventilatie *Fig. 2 (1)* drukken.

▷ De toets Ventilatie *Fig. 2 (1)* brandt.
▷ De ventilator draait altijd. De luchtvochtigheid is hoog.

### 5.7.2 Ventilator uitschakelen

▶ kort op de toets Ventilatie *Fig. 2 (1)* drukken.

▷ De toets Ventilatie *Fig. 2 (1)* brandt niet.
▷ De ventilator loopt alleen, wanneer dit noodzakelijk is om de temperatuur te regelen. De luchtvochtigheid is laag.

## 5.8 Dim-modus

Bij modellen met glazen deur is de verlichting dimbaar, d.w.z. u stelt in met welke intensiteit het licht na het sluiten van de deur moet branden.

### 5.8.1 Dim-modus instellen

**Aanwijzing**
▶ Als de dim-modus gedeactiveerd is, dempt het licht langzaam bij het sluiten van de deur en gaat dan uit.

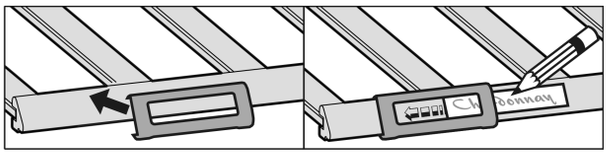
▶ Druk kort op de toets Light *Fig. 2 (11)*.
▷ De toets Light *Fig. 2 (11)* licht op. De dim-modus is geactiveerd.

De instellingen gelden voor alle wijnklimatiseervakken.
▶ Licht feller instellen: druk tegelijk op de toets Light *Fig. 2 (11)* en op de insteltoets Up onderste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (9)*.
▶ Licht gedempter instellen: druk tegelijk op detoets Light *Fig. 2 (11)* en op de insteltoets Down onderste wijnklimatiseergedeelte *Fig. 2 (8)*.

## 5.9 Etiketten

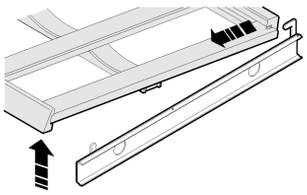
Op de etiketten kunt u noteren welke wijnsoort u per vak bewaart. Extra etiketten zijn verkrijgbaar bij uw vakhandelaar.

### 5.9.1 Etiketten beschrijven

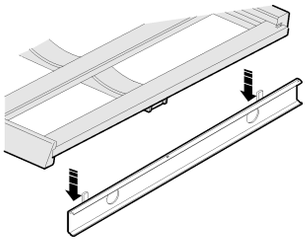


## 5.10 Houten plateau

Let erop, dat het rooster niet aan de achterste haak blijft hangen.
▶ Neerklapbaar houten plateau uitnemen: uit de geleiders omhoog tillen en naar voren uittrekken.



▶ Neerklapbaar houten plateau inzetten: onder de achterste haak inschuiven en op de geleiders duwen, zodat het hoorbaar vastklikt.
▶ Andere houten plateaus inzetten: op de geleiders plaatsen.



# 6 Onderhoud

## 6.1 Actief koolfilter vervangen

Het actief koolfilter zorgt voor een optimale luchtkwaliteit en dient daarom jaarlijks te worden vervangen. Het filter kunt u bestellen bij de vakhandelaar.

Elk Weintemperierfach heeft een eigen actief koolfilter.
▶ Neem het actief koolfilter bij de greep.
▶ Draai het actief koolfilter 90° naar rechts of naar links *Fig. 36 (1)*.
▶ Trek het actief koolfilter uit *Fig. 36 (2)*.
▶ Steek het nieuwe actief koolfilter in met de greep verticaal.
▶ Draai het nieuwe actief koolfilter 90° naar rechts of naar links *Fig. 36 (1)*, tot het vastklikt.

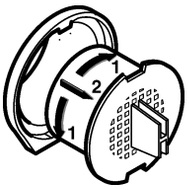


*Fig. 36*

## 6.2 Apparaat reinigen

**VOORZICHTIG**
Gevaar voor verwonding en beschadiging door hete stoom!
Hete stoom kan de oppervlakken beschadigen en brandwonden veroorzaken.
▶ Gebruik geen stoomreinigers!

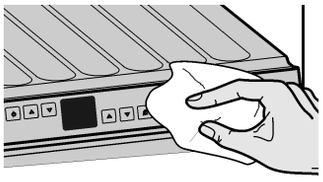
**LET OP**
Verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigen!
▶ Gebruik reinigingsmiddelen niet in geconcentreerde vorm.
▶ Gebruik geen schurende of krassende sponsjes of staalwol.
▶ Geen bijtende, schurende, chloor- resp. oplosmiddelbevattende schoonmaakproducten gebruiken.
▶ Gebruik geen chemische oplosmiddelen.
▶ Beschadig of verwijder het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat niet. Dit is belangrijk voor de Technische Dienst.
▶ Kabels of andere onderdelen niet afbreken, knikken of beschadigen.
▶ Laat geen reinigingswater in de afvoergoot, de ventilatieroosters en elektrische delen terecht komen.
▶ Gebruik zachte poetsdoeken en een allesreiniger met een neutrale pH-waarde.
▶ Gebruik in de binnenruimte van het apparaat alleen levensmiddelenvriendelijke reinigings- en onderhoudsproducten.

▶ **Apparaat uitruimen.**
▶ **Trek de stekker uit.**

▶ **Uit- en inwendige oppervlaktes van kunststof** met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.

RVS onderhoudsmiddel niet op glazen of kunststof oppervlakken aanbrengen om krassen te vermijden. Donkere plekken in het begin en een intensievere kleur van het edelstalen oppervlak zijn normaal.
▶ De **buitenkant van roestvrijstaal** kan met speciale in de handel verkrijgbare roestvrijstaalreiniger worden gereinigd. Vervolgens het meegeleverde rvs onderhoudsmiddel gelijkmatig in slijprichting aanbrengen.

De **glasdeur** niet reinigen met schurende schoonmaakproducten of ruwe doekjes. Het oppervlak en de lijst kunnen daardoor mat worden of krassen krijgen.
▶ De glasdeur met een gebruikelijke allesreiniger en een zachte doek schoonmaken.
▶ De **rubber lip van het bedieningspaneel** met een vochtige doek of een pH-neutraal reinigingsmiddel afvegen.



▶ **Houten roosters** met een droge pluisvrije doek afvegen.

NL

**Aanwijzing**
▶ Houten roosters niet met water en afwasmiddel reinigen.

▶ **Andere onderdelen** met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.

**Na het reinigen:**
▶ Apparaat en onderdelen droogwrijven.
▶ Apparaat weer aansluiten en inschakelen.
▶ De levensmiddelen weer inleggen.

## 6.3 Technische Dienst

Probeer eerst of u de storing zelf kunt verhelpen (zie Storingen). Mocht dit niet het geval zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst. Het adres vindt u in het bijgevoegd overzicht.

**WAARSCHUWING**
Gevaar voor verwonding door onvakkundige reparatie!
▶ Reparaties en ingrepen aan het apparaat en de stroomaansluiting die niet uitdrukkelijk genoemd worden (zie Onderhoud), uitsluitend door de Technische Dienst laten uitvoeren.

▶ Apparaataanduiding *Fig. 37 (1)*, service-nr. *Fig. 37 (2)* en serie-nr. *Fig. 37 (3)* van het typeplaatje aflezen. Het typeplaatje bevindt zich aan de linkerkant binnen in het apparaat.

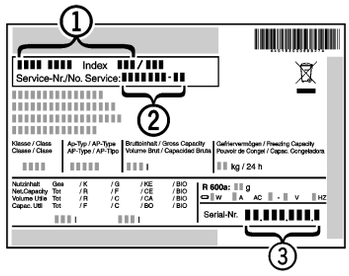



*Fig. 37*

▶ Contact opnemen met de Technische Dienst en het probleem, apparaataanduiding *Fig. 37 (1)*, service-nr. *Fig. 37 (2)* en serie-nr. *Fig. 37 (3)* mededelen.
▷ Dit maakt een snelle en doelgerichte service mogelijk.
▶ Het apparaat gesloten laten, totdat de Technische Dienst komt.
▷ De levensmiddelen blijven langer koel.
▶ Trek de stekker uit het stopcontact (daarbij niet aan het snoer trekken) of de draai de zekering uit.

# 7 Storingen

Uw apparaat is zo ontworpen en gebouwd, dat een veilige werking en lange levensduur gegarandeerd zijn. Mocht er desondanks een storing optreden, dan svp eerst controleren of de storing door een bedieningsfout werd veroorzaakt. In dit geval moeten wij de ontstane kosten ook in de garantieperiode in rekening brengen. Volgende storingen kunt u zelf verhelpen:

**Het apparaat functioneert niet.**
→ Het apparaat is niet ingeschakeld.
▶ Apparaat inschakelen.
→ De stekker zit niet goed in het stopcontact.
▶ Stekker controleren.
→ De zekering van het stopcontact is niet in orde.
▶ Zekering controleren.

**De compressor blijft lopen.**
→ De compressor schakelt bij een verminderde koudebehoefte over op een lager toerental. Hoewel de looptijd daardoor langer is, wordt energie bespaard.
▶ Dat is bij energiebesparende modellen normaal.

**Een led aan de onderachterkant van het apparaat (bij de compressor) knippert regelmatig om de 15 seconden*.**
→ De inverter is met een foutdiagnose led uitgevoerd.
▶ Het knipperen is normaal.

**Geluiden zijn te luid.**
→ Op toerental gestuurde* compressoren kunnen naar aanleiding van de verschillende draaisnelheden verschillende geluiden veroorzaken.
▶ Het geluid is normaal.

**Een borrelen en klateren**
→ Dit geluid komt van het koelmiddel, dat door het koelcircuit stroomt.
▶ Het geluid is normaal.

**Een zacht klikken**
→ Het geluid ontstaat bij het automatisch in- en uitschakelen van het koelaggregaat (de motor).
▶ Het geluid is normaal.

**Een brommend geluid. Kan voor korte tijd iets luider zijn, wanneer het koelaggregaat (de motor) inschakelt.**
→ Bij nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.
▶ Het geluid is normaal.
→ De omgevingstemperatuur is te hoog.
▶ Oplossing: (zie 1.2)

**Een lage bromtoon.**
→ Het geluid ontstaat door luchtstromingsgeluiden van de ventilator.
▶ Het geluid is normaal.

**Een geluid aan de sluitdemper.**
→ Vanwege de zware glasdeur heeft het apparaat een hoogwaardige sluitdemper. Bij het openen en sluiten van de deur kan daardoor een stromingsgeluid of een klikken te horen zijn.
▶ Het geluid is normaal.

**Schimmel op de wijnflessen**
→ Vergelijkbaar met andere manieren van opslag kan door het soort etikettenlijm lichte schimmelvorming ontstaan.
▶ Verwijder lijmresten.

**In de temperatuurdisplay wordt aangegeven: F0 tot F5.**
→ Het betreft een storing.
▶ Contact opnemen met de Technische Dienst (zie Onderhoud).

**Temperatuur is niet laag genoeg.**
→ De deur is niet goed gesloten.
▶ Deur van het apparaat sluiten.
→ Niet voldoende be- en ontluchting.
▶ Luchtrooster schoonmaken.
→ De omgevingstemperatuur is te hoog.
▶ Oplossing: (zie 1.2) .
→ Het apparaat werd te vaak of te lang geopend.
▶ Afwachten of de benodigde temperatuur weer vanzelf wordt bereikt. Zo niet, contact opnemen met de Technische Dienst. (zie Onderhoud).
→ De temperatuur is verkeerd ingesteld.
▶ Stel de temperatuur lager in en controleer deze na 24 uur.
→ Het apparaat staat te dicht bij een warmtebron.
▶ Oplossing: (zie In gebruik nemen).

**De binnenverlichting brandt niet.**
→ Het apparaat is niet ingeschakeld.
▶ Apparaat inschakelen.
→ De led-verlichting is defect of de afdekking is beschadigd:

**WAARSCHUWING**
Gevaar voor verwonding door een elektrische schok!
Onder de afdekking bevinden zich stroomgeleidende delen.
▶ LED-binnenverlichting uitsluitend door de Technische Dienst of daarvoor geschoold personeel laten vervangen of repareren.

**WAARSCHUWING**
Gevaar voor verwonding door laserstraling klasse 1M.
▶ Kijk niet naar binnen als de afdekking open is.

NL

# 8 Uitzetten

## 8.1 Apparaat uitschakelen

▶ Druk de On/Off-toets *Fig. 2 (2)* in gedurende ca. 2 seconden.
▷ Het temperatuurdisplay is uit.
▷ Wanneer het apparaat niet kan worden uitgeschakeld, is de kinderbeveiliging actief (zie 5.2) .

## 8.2 Buiten werking stellen

▶ Apparaat leegmaken.
▶ Stekker uittrekken.
▶ Apparaat reinigen (zie 6.2) .

▶ Laat de deuren een stukje open staan zodat er geen onaangename geuren kunnen ontstaan.

# 9 Apparaat afdanken

Het apparaat bevat nog waardevolle materialen en mag niet met het gewoon huis- of grofvuil worden meegegeven. Het recyclen van afgedankte apparaten moet vakkundig gebeuren overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften en wetten.

Let erop dat bij het afvoeren van het afgedankte apparaat het koelmiddelcircuit niet wordt beschadigd, zodat het koelmiddel (informatie op het typeplaatje) of de olie erin niet ongewild vrijkomen.
▶ Apparaat onbruikbaar maken.
▶ Trek de stekker uit.
▶ Snijd het aansluitsnoer door.